

美式川菜 AMERICAN CHINESE FOOD

<b>豬牛肉類</b>	<b>Beef &amp; Pork</b>	
陳皮牛柳 108.	Orange Flavored Beef	16.95
青椒牛肉 109.	Pepper Steak w. Onions	11.95
雪豆牛肉 110.	Beef w. Snow Peas	11.95
魚香肉絲 111.	Shredded Pork w. Garlic Sauce	9.95
木須肉 112.	Moo Shu Pork	9.95
鮮菇肉片 113.	Pork w. Fresh Mushroom	9.95
芥蘭牛肉 114.	Beef w. Broccoli	10.95
湖南牛肉 115.	Hunan Beef	10.95
芝麻牛肉 116.	Sesame Beef	11.95
黑椒牛柳 117.	Filet Steak in Black Pepper Sauce	16.95
蒜香牛柳 118.	Filet Steak in Garlic Sauce	16.95
香脆芝麻牛肉絲 119.	Sesame Shredded Beef w. Sweet and Sour Sauce	13.95

<b>海鮮類</b>	<b>Seafood</b>	
芝麻大蝦 120.	Sesame Prawns	17.95
魚香大蝦 121.	Sauteed Prawns w. Garlic Sauce	14.95
宮保大蝦 122.	Kung Pao Prawns	14.95
魚香干貝 123.	Scallops w. Garlic Sauce	14.95
蝦龍糊 124.	Shrimp w. Lobster Sauce	14.95
芥蘭大蝦 125.	Jumbo Shrimp w. Broccoli	14.95
海鮮大會 126.	Seafood Delight	19.95
蔬菜干貝 127.	Scallop w. Mixed Vegetables	14.95
豆豉大蝦 128.	Jumbo Shrimp w. Black Bean Sauce	14.95

<b>雞肉類</b>	<b>Chicken</b>	
左宗雞 129.	General Tso's Chicken	10.95
陳皮雞 130.	Orange Flavored Chicken	10.95
檸檬雞塊 131.	Crispy Lemon Chicken	10.95
甜酸雞條 132.	Sweet and Sour Chicken	10.95
湖南雞片 133.	Hunan Chicken	8.95
腰果雞丁 134.	Chicken w. Cashew Nuts	8.95
芥蘭雞片 135.	Chicken w. Broccoli	8.95
腰果/核桃雞 136.	Chicken w. Cashew Nuts or Walnuts	8.95
四季豆雞片 137.	Chicken w. String Beans	8.95
蔬菜雞片 138.	Chicken w. Mixed Vegetables	8.95
芝麻雞 139.	Sesame Chicken	10.95
木須雞 140.	Moo Shu Chicken	9.95
雪豆雞 141.	Chicken w. Snow Peas	8.95

<b>飲料</b>	<b>Drink</b>	
橙汁 142.	Orange Juice	2.50
蘋果汁 143.	Apple Juice	2.50
柚子汁 144.	Grape Fruit Juice	2.50
可樂 145.	Coca Cola	1.25
減肥可樂 146.	Diet Coca Cola	1.25
雪碧 147.	Sprite	1.25
冰茶 148.	Ice Tea	1.25

特別午餐

Lunch Special \$5.85

(周一到周五) Monday - Friday: 11:00 am - 3:00 pm  
Choice of Hot and Sour Soup, Wonton Soup or Egg Drop Soup,  
White Rice, and the Cold Appetizer of the Day  
(白飯, 湯, 開胃小菜)

左宗雞 L 1.	General Tso's Chicken
蔬菜雞/叉燒 L 2.	Mixed Vegetable w. Roasted Pork or Chicken
甜酸雞 L 3.	Sweet and Sour Chicken
陳皮雞塊 L 4.	Orange Flavored Chicken
芝麻雞塊 L 5.	Sesame Chicken
魚香雞片 L 6.	Sliced Chicken w. Garlic Sauce
芥蘭雞片 L 7.	Sliced Chicken w. Broccoli
宮保雞丁 L 8.	Kung Pao Chicken
腰果雞丁 L 9.	Chicken w. Cashew Nuts
湖南雞片 L10.	Hunan Chicken
蘑菇雞片 L11.	Chicken w. Mushrooms
牛肉四季豆 L12.	Sliced Beef w. String Beans
青椒牛肉 L13.	Pepper Steak w. Onions
蔥爆牛肉 L14.	Beef w. Scallions
雙冬牛肉 L15.	Sliced Beef w. Mushroom and Bamboo Shoots
湖南牛肉 L16.	Hunan Beef
芥蘭牛肉 L17.	Beef w. Broccoli
小椒牛肉絲 L18.	Shredded Beef w. Hot Fresh Pepper
回鍋肉 L19.	Double Sauteed Pork
魚香肉絲 L20.	Shredded Pork w. Garlic Sauce
四川蝦仁 L21.	Baby Shrimp w. Sichuan Chili Sauce
宮保蝦仁 L22.	Kung Pao Baby Shrimp
青豆蝦仁 L23.	Baby Shrimp w. Green Peas
腰果蝦仁 L24.	Baby Shrimp Cashew Nuts
蝦龍糊 L25.	Shrimp w. Lobster Sauce
素什錦 L26.	Mixed Vegetable
干扁四季豆 L27.	Dried Sauteed String Beans
魚香茄子 L28.	Eggplant w. Garlic Sauce
魚香芥蘭 L29.	Broccoli w. Garlic Sauce
麻婆豆腐 L30.	Bean Curd w. Sichuan Style
螞蟻上樹 L31.	Sauteed Vermicelli w. Spicy Minced Pork
干扁苦瓜 L32.	Dry Sauteed Bitter Melon
干炒牛河 L33.	Beef Chow Fun
星洲炒米 L34.	Singapore Style Rice Noodle
揚州撈麵 L35.	Young Chow Lo mein
各式撈麵 L36.	Lo Mein (Choice of Pork, Shrimp, Chicken or Beef)
各式河粉 L37.	Chow Fun (Choice of Pork, Shrimp, Chicken or Beef)
各式米粉 L38.	Mei Fun (Choice of Pork, Shrimp, Chicken or Beef)

Hot and Spicy  
Extra Hot and Spicy

川外川



Famous Sichuan

Authentic Sichuan Cuisine

Famous Sichuan

Authentic Sichuan Cuisine

Tel: 212 233-3888  
Fax: 212 233-3588

10 Pell Street  
New York, NY 10013

Open 7 Days  
11:00 am - 11:00 pm  
七天營業

www.famoussichuan.com

Free Delivery  
(Min. \$15.00)

川外川

**香口冷盤**

四川泡菜	1.	Sichuan Pickles Cabbage	3.50
成都涼麵	2.	Chilled Noodle w. Spicy Sesame Sauce	4.50
青椒土豆絲	3.	Shredded Potato in Red Oil	4.50
蒜蓉海帶絲	4.	Shredded Seaweed w. Garlic	4.50
香芹豆腐干	5.	Celery w. Dried Bean Curd	4.95
川北涼粉	6.	Munbean Noodle Salad w. Spicy and Pepper Sauce	4.50
脆口黃瓜	7.	Sichuan Style Cucumber	5.50
麻辣兔丁	8.	Diced Rabbit w. Sichuan Sauce	5.95
麻辣腰花	9.	Sliced Pork's Kidney w. Sichuan Pepper Sauce	5.95
成都涼粉	10.	Chengdu Munbean Noodle	4.50
姜汁肚片	11.	Sliced Tripe w. Roasted Ginger Sauce	5.95
香油春筍	12.	Herbed Spring Bamboo Shoots	6.50
雙冬素鴨	13.	Vegetarian Duck	6.95
夫妻肺片	14.	Ox Tongue and Tripe w. Chili Sauce	7.50
紅油螺片	15.	Sliced Sea Whelk w. Chili Sauce	7.50
麻辣牛筋	16.	Sliced Beef Tendon w. Chili Sauce	7.50
口水雞	17.	Steamed Chicken w. Chili Sauce	7.50
蒜泥白肉	18.	Sliced Boiled Pork w. Garlic Sauce	7.50
五香牛肉	19.	Flavored Sliced Beef	7.50
紅油肚絲	20.	Shredded Tripe w. Chili Sauce	7.50
棒棒雞絲	21.	Hand Shredded Chicken w. Spicy Sesame Sauce	7.95
姜汁菠菜	22.	Spinach w. Ginger Sauce	4.95
蔥油海蜇	23.	Jelly Fish w. Scallion	9.95

**頭 拾**

龍眼小包	24.	Dragon Eye Ball Steamed Bun (8)	5.50
蟹黃小籠包	25.	Crabmeat w. Pork Meat Steamed Bun (8)	6.50
蔥油餅	26.	Scallion Pancakes	3.95
麻辣雞翼	27.	Chicken Wings (6) w. Chili Sauce	3.95
紅油水餃	28.	Sichuan Pork Dumpling w. Chili Sauce (8)	4.50
酸辣抄手	29.	Sichuan Wonton w. Pepper Sauce (8)	4.50
紅油抄手	30.	Sichuan Wonton w. Red Oil	4.50
麻醬涼麵	31.	Cold Noodles w. Sesame Sauce	4.50
担担麵	32.	Dan Dan Noodle w. Minced Pork Chili Sauce	4.50
鍋貼/水餃	33.	Fried or Steamed Dumpling (6)	4.50
素鍋貼/水餃	34.	Fried or Steamed Vegetable Dumpling (6)	4.50
松子雞米	35.	Stir-Fried Minced Chicken w. Pine Nuts and Lettuce Taco	7.50
蜜汁排骨	36.	BBQ Spare Ribs	7.95
鳳尾蝦	37.	Fantail Shrimp	8.50

**湯 類**

蛋花湯	38.	Egg Drop Soup	2.50
酸辣湯	39.	Hot and Sour Soup	2.75
雲吞湯	40.	Wonton Soup	2.75
雞茸玉米羹	41.	Minced Chicken w. Corn Soup (for 2)	6.25
酸菜肚片湯	42.	Pork Stomach w. Pickled Veg. Soup (for 2)	6.50
榨菜肉絲湯	43.	Shredded Pork w. Pickled Cabbage Soup (for 2)	6.50
酸菜魚片湯	44.	Fish w. Pickled Vegetable Soup (for 2)	8.75
西湖牛肉羹	45.	West Lake Beef Chowder (for 2)	7.50
海鮮酸辣湯	46.	Hot and Sour Seafood Soup (for 2)	8.00
海鮮豆腐湯	47.	Seafood w. Bean Curd Soup (for 2)	8.50
蘆筍蟹肉湯	48.	Crab Meat w. Asparagus Soup (for 2)	9.95
三鮮魚肚湯	49.	Triple Delight w. Fish Maw Chowder	12.50

**Cold Appetizer****Hot Appetizer****Soup****川外川名菜 Chef's Specialities**

北京鴨	C 1.	Roasted Lacouer Duck (Peking Style)	28.95
樟茶鴨	C 2.	Camphor Tea Smoked Duck (Half)	16.95
成都毛血旺	C 3.	Spicy and Aromatic Pig Blood	16.95
姜蔥溫哥華螃蟹	C 4.	Crab Sauteed w. Ginger and Scallion Sauce	S/P
香辣溫哥華螃蟹	C 5.	Sauteed Crab with Sichuan Spicy Sauce	S/P
香辣軟殼蟹	C 6.	Sauteed Soft-Shell Crab w. Sichuan Spicy Sauce	22.95
成都龍蝦	C 7.	Chengdu Lobster	S/P
蔥姜龍蝦	C 8.	Lobster w. Ginger and Scallion	S/P
家常龍蝦	C 9.	Lobster w. Sichuan Chili-Minced Pork	S/P
豆瓣鮮魚	C 10.	Braised Whole Fish w. Sichuan Chili Miso Sauce	17.95
豆花全魚	C 11.	Whole Fish w. Bean Curd Flower	23.95
豆花魚片	C 12.	Sliced Fish w. Bean Curd Flower	14.95
豆豉蒸魚	C 13.	Steamed Fish w. Black Bean Sauce	17.95
水煮魚柳	C 14.	Braised Fish Filet and Napa Cabbage w. Roasted Chili	15.95
松鼠全魚	C 15.	Fried Whole Fish w. Sweet and Sour Sauce	18.95
泡菜全魚	C 16.	Braised Whole Fish w. Pickled Mustard Greens	17.95
脆皮全魚	C 17.	Crispy Whole Fish (Choice of Sweet & Sour, Garlic Sauce or Home Style)	18.95
清蒸全魚	C 18.	Steamed Whole Fish	19.95
成都香辣魚	C 19.	Chengdu Fish w. Sichuan Spicy Sauce	18.95
剝椒全魚	C 20.	Whole Fish w. Shredded Pepper	19.95
蘿卜絲全魚	C 21.	Whole Fish w. Shredded Carrot	18.95
家常魚柳	C 22.	Crispy Fish Filets w. Sichuan Chili-Minced Pork	15.95
家常海參	C 23.	Sea Cucumber w. Sichuan Chili-Minced Pork	12.95
紹子螺片	C 24.	Sliced Sea Whelks w. Sichuan Wine Sauce	16.95
中芹鮮魷	C 25.	Fresh Squid w. Chinese Celery in White Sauce	13.95
渝州干貝	C 26.	Stir-Fried Sea Scallops w. Chili Cucumber (Yu Chow)	14.95
糟溜干貝	C 27.	Scallop w. Snow Peas in Rice Wine Sauce	16.95
成都大蝦	C 28.	Stir Fried Prawns w. Yibin Yacai Spiced Chili Cucumber	15.95
椒鹽大蝦	C 29.	Wok Roasted Prawns w. Pepper Spiced Salt	15.95
姜爆鴨絲	C 30.	Shredded Camphor Tea Smoked Duck w. Spring Ginger	14.95

**豬牛肉類**

鍋巴牛肉	50.	Beef Filets and Crispy Rice in Sizzling Platter (Wah Bar)	12.95
雙冬牛	51.	Sliced Beef w. Mushroom & Bamboo Shoots	11.95
小椒牛肉絲	52.	Shredded Beef w. Spicy Capsicum	11.95
牛肉四季豆	53.	Beef w. String Beans	11.95
香干牛肉絲	54.	Shredded Beef w. Spiced Dried Bean Curd	11.95
京醬肉絲	55.	Shredded Pork w. Peking Plum Sauce	9.95
香干肉絲	56.	Shredded Pork w. Spiced Dried Bean Curd	9.95
蔥爆牛肉	57.	Sauteed Beef Filet w. Scallion	11.95
蔥爆羊肉	58.	Lamb w. Scallion	13.95
九層塔羊肉	59.	Lamb w. Chinese Basil	13.95
孜然羊肉	60.	Lamb w. Cumin Sauce	15.95
孜然牛肉	61.	Pork Rib w. Cumin Sauce	15.95

**Beef & Pork****海鮮類**

陳皮大蝦	62.	Crispy Orange Flavored Prawns	14.95
椒鹽干貝	63.	Scallops w. Pepper Spiced Salt	17.95
黑椒干貝	64.	Crispy Scallops w. Black Pepper Sauce	14.95
三色蝦仁	65.	Sauteed Baby Shrimps w. Rainbow Julienne Vegetable	10.95
四川蝦仁	66.	Sauteed Baby Shrimps w. Sichuan Chili Sauce	15.95
蔬菜大蝦	67.	Jumbo Shrimp w. Mixed Vegetables	14.95
清蒸龍利	68.	Steamed Flounder	S/P
果汁核桃蝦	69.	Walnut Shrimp w. Orange Juice	17.95

**Seafood**

Hot and Spicy  
Extra Hot and Spicy

**雞肉類**

合川雞片	70.	Crispy Chicken Breast w. Litchi Flavor	11.95
三色雞絲	71.	Sauteed Shredded Chicken w. Rainbow Vegetable	10.95
蘆筍雞片	72.	Sauteed Sliced Chicken Breast w. Asparagus	10.95
魚香雞絲	73.	Shredded Chicken w. Garlic Sauce	9.95

Please tell us if you prefer white meat chicken w. \$1.00 extra!

**蔬菜類**

清炒時菜	74.	Sauteed Seasonal Vegetables	8.95
虎皮青椒	75.	Smoky Wok Tossed Asian Chili w. Garlic Sauce	8.95
清炒絲瓜	76.	Sauteed Loofah	9.95
蒜子菠菜	77.	Sauteed Spinach w. Garlic	7.95
檸檬豆腐	78.	Crispy Bean Curd w. Citrus Lemon Sauce	8.95
椒鹽藕片	79.	Wok Roasted Lotus Roots w. Pepper Spiced Salt	9.95
干扁四季豆	80.	Sauteed String Beans w. Yibin Yacai Minced Pork	8.95
干扁雙素	81.	Sauteed String Beans & Bamboo Shoots w. Yibin Yacai Minced Pork	8.95
清炒豆苗	82.	Sauteed Snow Pea Leaf (Season Only)	S/P
蒜炒空心菜	83.	Sauteed Water Spinach (Kang Kong) w. Garlic	9.95
清炒西芥蘭	84.	Sauteed Broccoli	7.95
清炒土豆絲	85.	Pepper w. Shredded Potato	7.95
清炒菠菜	86.	Sauteed Spinach	7.95
干扁苦瓜	87.	Sauteed Dried Bitter Melon	7.95
青椒茄片	88.	Green Pepper w. Eggplant	8.95
冬菇菜心	89.	Black Mushroom w. Choy Sum	8.95
麻婆豆腐	90.	Bean Curd w. Sichuan Style	9.95
魚香茄條	91.	Sliced Eggplant w. Garlic Sauce	8.95
左宗豆腐	92.	General Tso's Bean Curd	8.95

**炒飯炒麵類****Rice and Noodles**

本樓炒飯	93.	House Special Fried Rice	8.95
揚州炒飯	94.	Young Chow Fried Rice	8.95
星洲炒米	95.	Singapore Style Rice Noodle	10.95
兩面黃	96.	Pan Fried Noodles w. Chicken, Pork or Vegetable	11.95
各式河粉	97.	Chow Fun w. Beef, Chicken, Pork or Vegetable	7.95
各式米粉	98.	Mai Fun w. Shrimp, Chicken, Pork or Vegetable	7.95
牛腩湯麵	100.	Beef Stew Noodle Soup	7.50
海鮮湯麵	101.	Seafood Noodle Soup	7.95
排骨湯麵	102.	Spare Ribs Noodle Soup	5.95
各式炒麵	103.	Beef, Pork, Chicken or Vegetable Fried Rice	6.95
各式撈麵	104.	Beef, Pork, Chicken or Vegetable Lo Mein	6.95
本樓河粉	105.	House Special Chow Fun	9.95
白飯	106.	White Rice (Bowl)	0.75
各式蓉蛋	107.	Egg Foo Young w. Pork, Chicken, Beef, Vegetable or Shrimp	8.95